



JORNAL da REPÚBLICA

\$ 6.00

PUBLICAÇÃO OFICIAL DA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

Tuir vontade ne'e, Lei Baze ba Ambiente, ho aprovasaun husi Dekretu-Lei n.º 26/2012, iha 4 jullu, estabelese parámetru normativu esensial ba dezvoltimentu no hadi'ak korpu jurídku konsistente, tuir ámbitu konsersaun no protesaun ba komponente ambiental sira, hanesan bee, tasi, rai no rai okos nian.

Iha kontestu dezvoltimentu husi enkuadramentu lejislativu ambiental ne'e, floresta sira, tanba sira-nia biodiversidade, sira-nia knaar iha rekuperasaun no reabilitasaun ba rai ho degradasaun no iha konsersaun ba rekursu ídriku sira, no tanba ninia valór sosiál, kulturál, espirituál no potensial ekonómiku, floresta sira importante tebes hodi alkanse Estadu nia objetivu no atu hatán direitu ba protesaun ambiental konsagradu iha artigu 61.º husi Konstituisaun ba Repúblika.

Liután ne'e, 44% husi territóriu nasional hatudu inklinasaun liu 40º no maizomenus 61% mak floresta. Maski nune'e, iha mós estimativa katak entre 2003 no 2012 lakon tiha ona 17,5% husi área florestal, liuliu floresta primária.

Setór florestal buat ida ne'ebé kompleksu no kumpre funsaun ekonómika, ambiental no sosiál oioin, ne'ebé ezije halao jestaun florestal sustentavel ne'ebé bazeia ba informasaun sientífika disponivel.

Tuir enkuadramentu ne'e, importante tebes dezenvolve norma sira kona-ba protesaun ambiental no prezersaun husi rekursu natural iha floresta sira, ne'ebé mós apár ho sira-nia knaar prinsipal iha dezvoltimentu ekonómiku sustentavel husi Estadu no sidadaun sira no tuir prátika kulturál sira ba floresta sira nia utilizaun.

Tuir Konstituisaun ba Repúblika no saida mak dispostu iha Lei Baze ba Ambiente, lei daudaun sei atu konkretiza enkuadramentu báziku nasional ba dezvoltimentu lejislativu, polítiku no ekonómiku setór floresta nian, ne'ebé bazeia ba jestaun sustentavel, tuir ninia finalidade no objetivu spesífiku sira.

Tuir ida-ne'e, lei daudaun aprova rejime jerál ba opsaun política sira husi setór floresta nian, laho prejúzu husi nesidade atu dezenvolve korpu lejislativu hodi aplika ba setór florestal.

Parlamentu Nasionál dekreta, tuir termu sira iha n.º1 husi artigu 95.º iha Konstituisaun husi Repúblika, nu'udar lei, saida mak tuir mai:

LEI N.º 14/2017

husi 2 Agostu

REJIME JERÁL KONA-BA FLORESTA SIRA

Konstituisaun husi Repúblika responsabiliza Estadu hodi garante no promove sidadaun sira-nia direitu no liberdade sira, garante dezvoltimentu ba ekonomia no progresu ba siénsia, protesaun ba meiu ambiente no prezersaun husi rekursu natural, no afirma no valoriza povu timoroan nia personalidade no patrimóniu kulturál.

KAPÍTULU I
Dispozisaun jerál sira

Artigu 1.º
Objetu

Diploma daudaun define prinsípiu no norma fundamentál sira kona-ba jestaun, protesaun, konsersasaun no utilizasaun sustentavel ba rekursu florestál sira no basia hidrográfika sira, tuir administrasaun rasonál no integrada, hodi hatán ba comunidade sira nia nesesidade mak utiliza floresta ba moris no prosperidade, no alende ida-ne'e, atu promove dezvoltamentu sustentavel.

Artigu 2.º
Âmbitu

Bele aplika diploma daudaun ba territóriu nasonál tomak no ba ema hotu ho direitu públiku no privadu, singulár ka kolektiva.

Artigu 3.º
Definisaun sira

Ba efeito husi saida mak dispostu iha diploma daudaun, konsidera katak:

- a) «Akordu ba jestaun florestál», hanesan akordu hakerek nian, ho vínkulu legál, entre partikulár ka comunidade sira no entidade responsavel husi floresta sira, ho objetivu mak fó asesu, utilizasaun ka jestaun ba rekursu florestál sira, konforme dispostu iha lejislasaun espesífika;
- b) «Agrofloresta», rai ne'ebé utiliza ba plantasaun agroflorestál no ho kultura agríkola ka ba balada, hamutuk ka troka malu, hodi aumenta no diversifika produsaun agríkola no florestál no ba rekursu naturál sira nia konsersasaun;
- c) «Ai-hun», ai-horis ho ai-sanak ida ka barak, ho ai-leten balun;
- d) «Basia hidrográfika», área iha-ne'ebé bele dada bee no iha-ne'ebé rai bee tomak sai liuhusi dalan ida de'it, hanesan ba bee-lihun, mota ka ba tasi;
- e) «Komunidade», konjuntu husi família, uma-ka'in ka indivíduu sira, ne'ebé moris iha territóriu ida hanesan nível suku nian ka ki'ik liu, ho interese hanesan, liuliu kona-ba fatin-hela, fatin agríkola, florestál ka agroflorestál, no ne'ebé fahe rekursu naturál no florestál sira;
- f) «Koñesimentu tradisionál», koñesimentu, inovasaun, prátika no teknolojia ne'ebé halibur no esensiál ba konsersasaun no utilizasaun sustentavel husi rekursu florestál no ba fauna naturál ka ne'ebé iha valór sosioekonómiku no ne'ebé comunidade ida ka ema hirak husi fatin-hela ida mak dezvoltave tinan ba tinan;
- g) «Konsersasaun ba natureza», jestaun ba ema nia utilizasaun husi natureza, hodi viabiliza ba nafatin ninia rendimentu máximu hamutuk manutensaun ba kapasidade rejenerasaun husi rekursu moris hotu.

h) «Degradasaun», kuandu área florestál durante tempu naruk hamenus ninia kobertura ai-leten ba 10%, ne'ebé mós hamenus floresta nia potenciál jerál hodi fornese benefísiu hirak, hanesan ai, biodiversidade no produktu ka servisu seluk tan;

i) «Floresta», área ida ho pelomenus 0,5 ektár ho ai-hun nia tamañu real ka potenciál ne'ebé liu metru 5, no ne'ebé haboot ho forma naturál, hodi hari'i ekosistema naturál, ka ne'ebé kuda, no ho grau ai-leten ne'ebé liu 15%, mak la uza ba agrikultura ka buat seluk ne'ebé la'os florestál, ka área ida ho klasifikasaun florestál, tuir termu lei nian;

j) «Floresta komunitária sira», mak floresta sira ne'ebé moris iha imóvel komunitáriu nian ka floresta Estadu nian ne'ebé iha akordu jestaun komunitáriu;

k) «Floresta Estadu nian», floresta sira ne'ebé moris iha imóvel Estadu nian;

l) «Floresta privada sira», floresta sira ne'ebé moris iha imóvel privadu nian.

m) «Florestasaun», konversaun husi rai sira ba floresta ka aumentu husi kobertura ai-leten nian ne'ebé liu 10%;

n) «Gestaun sustentavel husi basia hidrográfika», prosesu ho jestaun integrada ba floresta, bee no rai, hodi bele proteje no hasa'e kualidade ba bee, floresta no rekursu naturál sira seluk iha basia hidrográfika sira;

o) «Gestaun florestál sustentavel», jestaun adekuada husi rekursu florestál sira tuir perspetiva ambientál, ho benefísiu sosiál no viabilidade ekonómika, ba jersaun daudaun no husi tempu oin mai;

p) «Inventariasaun», instrumentu jestaun florestál atu halibur dadus no informasaun florestál ho sistemátika, hanesan estimativa ba volume florestál, kondisaun no potenciál husi rekursu florestál sira;

q) «Ai», ai-horis hotu ne'ebé monu ka tasi;

r) «Mangál», ai-tasi ne'ebé moris iha tasi nia ninin no baibain mosu iha rai tropikal nia kosta hanesan espésie ai-horis no arbustu mak moris iha okos husi nível tasinakonu, tanba ninia abut presiza bee midar, maibé sei hetan inundasaun beibeik ho bee masin;

s) «Plantasaun sira», área sira iha-ne'ebé kuda ai-horis ho espésie hirak mak bele fornese ai di'ak atu halo ninia prosesamentu ho finalidade komersiál ne'ebé inklui ai ba konstrusaun, mobiláriu no matéria-prima ba suratahan sira ka ho objetivu protesaun ka konsersasaun sira seluk;

t) «Planu ba jestaun», instrumentu hodi halo planu ba administrasaun no jestaun, ne'ebé iha instrusaun téknika hodi aplika iha zona florestál idaidak, basia hidrográfika ka iha área protesaun sira;

- u) «Rekursu florestál», rekursu jenétiku, organizmu ka parte balun, populasaun sira ka komponente biótiku seluk husi ekosistema ho valór ka utilidade atuál ka potenciál ba humanidade no ne'ebé tama iha área florestál ida, hanesan ai-horis ka rekursu florestál ne'ebé la'os atu fornese ai;
- v) «Rekursu florestál ne'ebé la'os ai», produktu ka servisu hotu mak la'os ai maibé mai husi floresta, hanesan aifuan no bua, modo, ikan no animál fuik, ai-horis medisinal sira, ai-been, ai-kulit no fibra sira, bambu, oe, tali-hun no du'ut;
- w) «Reflorestasaun», plantasaun fali husi ai-horis, liuhusi rejenerasaun natural ka plantasaun husi área florestál ne'ebé tesi ka estraga ninia ai-horis hotu iha tempu liubá, tanba kauza natural ka intervensaun umana;
- x) «Restaurasaun florestál», conjuntu atividade hodi reabilita ekosistema florestál ne'ebé hetan degradasaun hodi bele rekupera fali ninia funsaun orijinal balun ka tomak no atu mantein kondisaun sira atu garante ninia moris no evolusaun.

Artigu 4.º
Objetivu sira

Objetivu prinsipal sira ba definisaun husi prinsipiu no norma fundamental sira kona-ba jestaun, protesau, konservasaun no utilizaasaun sustentavel ba rekursu florestál sira no basia hidrografia mak:

- a) Protesau ba floresta sira no konservasaun ba natureza;
- b) Konservasaun husi basia hidrografia sira;
- c) Florestasaun no rekuperaasaun husi rai;
- d) Partisipasaun komunitaria no dezvoltamentu husi setór florestál;
- e) Dezvoltamentu institusional husi setór florestál;
- f) Hari'i kondisaun favoravel sira hodi dezvoltave setór privadu.

Artigu 5.º
Prinsipiu sira

Lahó prejuizu ba aplikasaun husi prinsipiu orientador sira previstu iha Lei Baze ba Ambiente, aplikasaun no interpretaasaun husi diploma daudaun tuir prinsipiu espesial tuirmai:

- a) Prinsipiu sustentabilidade, ne'ebé tenke kompatibiliza no armoniza dezvoltamentu ekonomiku no sosial ho ekilibriu ambiental no konservasaun ba natureza;
- b) Prinsipiu transversalidade, ne'ebé definisaun no implementasaun husi politika publica setorial sira,

hanesan politika agrícola, pekuaria, ambiental, peska, enerjética, industrial, transporte, jestaun ba reziduu sira no jestaun bee nian, telekomunikasaun, turizmu, ordenamentu territorio, utilizaasaun husi rai no rai okos nian, propriedade ba rai no igualdade ba jeneru sei apar ho ezijensia sira kona-ba utilizaasaun sustentavel husi rekursu florestál sira no mos ho konservasaun no protesau florestál;

- c) Prinsipiu informasaun, ne'ebé individuu sira, liuliu ema ho ligasaun direta ba alterasaun husi floresta sira no sociedade sivil, tenke simu informasaun adkuada no sedu kona-ba prosesu sira husi desizaun florestál, liuliu kona-ba preparasaun no implementasaun ba medida ka desizaun kona-ba floresta ka ninia rekursu;
- d) Prinsipiu igualdade, ne'ebé mane no fetu tenke simu tratamentu ida de'it tuir aplikasaun ba lei ida-ne'e;
- e) Prinsipiu respeito ba direitu konsuetudinariu, ne'ebé entidade publica ka privada hotu tenke respeita tradisaun komunitaria sustentavel kona-ba utilizaasaun no jestaun ba rekursu florestál no kuandu sira tuir Konstituisaun no lei;
- f) Prinsipiu valór espesial husi floresta sira ba comunidade rural sira, ne'ebé rekoñese katak floresta sira iha valór sosial, kultural, espirituál, ekonomiku, ambiental no politiku ba comunidade hotu.

Artigu 6.º
Jestaun florestál sustentavel

1. Jestaun sustentavel husi rekursu florestál sira mak garante funsaun kona-ba protesau, konservasaun no produsaun husi floresta sira.
2. Se karik laiha dispozisaun kontraria, floresta, área florestál ka ho ai-horis balun bele dezempeña funsaun oioin, hanesan sosial, ekonomika no ambiental sira.
3. Estadu sei promove multiplisidade no relasaun entre funsaun florestál sira ne'ebé bazeia ba informasaun florestál adkuada.
4. Estadu prioriza jestaun florestál sustentavel husi comunidade sira.

Artigu 7.º
Devér jerál sira

1. Estadu no individuu singular ka kolektivu hotu iha devér atu promove protesau, konservasaun no rejenerasaun ba floresta sira no rekursu florestál sira, atu favorese partisipasaun hanesan no atu insentiva ninia utilizaasaun sustentavel ba jersaun iha tempu oin mai.
2. Estadu, liuhusi ninia orgaun no servisu sira, sei promove asesu ekuitativu husi sidadaun sira ba rekursu florestál sira no benefisiu sira ne'ebé bele mosu liuhusi sira-nia utilizaasaun.

3. Indivíduu singular ka koleтиву, públiku ka privadu, iha devér atu fasilita no promove partisipasaun iha mekanizmu no prosesu sira durante desizaun florestál.
4. Indivíduu singular ka koleтиву, públiku ka privadu, ne'ebé hetan koñesimentu husi kualkér atividade, prátika, asaun ka omisaun mak konstitui violasaun ida ba saida mak dispostu iha lei daudaun no lejislasaun florestál sira seluk, tenke informa autoridade kompetente sira.

Artigu 8.º

Kategoria no funsaun sira

1. Bele klasifika floresta sira tuir kategoria sira tuir mai:
 - a) Floresta Estadu nian;
 - b) Floresta Komunitária;
 - c) Floresta privada.
2. Bele klasifika floresta sira tuir funsaun sira tuir mai:
 - a) Konservasaun;
 - b) Protesaun;
 - c) Produsaun.

KAPÍTULU II

Entidade responsavel sira

Artigu 9.º

Governu

1. Governu nia knaar mak implementa medida nesesaría hirak atu implementa no monitoriza Política Nasionál ba Floresta sira, no mós atu implementa, regula no fiskaliza aplikasaun husi saida mak dispostu iha diploma daudaun no koordena ninia aplikasaun iha territóriu nasional, ho koordenaun hamutuk Autoridade Rejiaun Administrativa Espesiál Oecusse Ambeno, apár ho ninia atribuisaun sira, kuandu iha relasaun ho territóriu iha Rejiaun ne'e ka husi Zona Espesiál Ekonomia Sosiál Merkadu Ataúro.
2. Governu mak atu dezenvolve mekanizmu hirak ne'ebé permite igualdade asesu husi sidadaun hotu ba informasaun kompleta, koerente no transparente kona-ba rekursu florestál sira no basia hidrográfika sira, no mós tenke promove partisipasaun ativa husi sidadaun sira-ne'e iha definisaun no implementasaun husi política, lejislasaun no regulamentu florestál no alterasaun balun no iha fiskalizaun husi atividade hirak ho impaktu iha rekursu florestál sira no basia hidrográfika sira.
3. Governu mak atu haforsa preparasaun husi planu jestaun florestál, jestaun ba basia hidrográfika no selebrasaun husi akordu komunitáriu ba jestaun florestál hamutuk ho podér lokál.
4. Governu tenke apoia comunidade sira atu define regra

komunitária sira ne'ebé iha relasaun ho jestaun ba rekursu florestál sira no basia hidrográfika sira, apár ho lei no kostume sira no tuir igualdade ba jéneru.

5. Governu mós tenke estimula no promove partisipasaun husi setór privadu iha dezenvolvimentu florestál sustentavel, liuliu husi empreza ki'ik no média.

Artigu 10.º

Podér lokál no suku sira

1. Podér lokál no suku sira mak responsavel, tuir sira-nia atribuisaun no kompeténsia sira, atu promove implementasaun husi saida mak dispostu iha diploma daudaun iha nível munisipál no suku nian.
2. Orgaun sira husi suku bele hatán ba konflitu kona-ba jestaun husi rekursu florestál sira no basia hidrográfika sira, tuir tradisaun no kostume, no apár ho Konstituisaun no lei mak bele aplika, laho prejuízu ba forsa seguransa nia knaar no rekursu ba tribunál sira.

Artigu 11.º

Empreza sira

1. Empreza sira ne'ebé hala'o ninia atividade iha área setór florestál tenke valoriza produktu florestál sira, garante asesu ba merkadu, fornese apoiu tékniku no dezenvolve parseria ho comunidade sira no ho produtór ki'ik sira.
2. Empreza sira ne'ebé mensiona iha número molok ne'e tenke mós garante sustentabilidade husi jestaun ba floresta sira ne'ebé halo esplorasauun no tenke implementa medida preventiva ka korresauun nian atu hetan fali ekilibriu ambientál, ho koordenaun hamutuk autoridade kompetente sira, kuandu nesesaríu.
3. Empreza sira husi setór florestál no empreza sira seluk ne'ebé sira-nia atividade bele afeta rekursu florestál sira tenke dezenvolve planu hirak atu minimiza risku no atu hadi'ak estragu iha rekursu florestál sira.

Artigu 12.º

Sosiedade Sivil

1. Sosiedade sivil bele participa iha implementasaun ba objetivu sira husi diploma daudaun, liuhusi fó apoiu tékniku ba comunidade sira kona-ba jestaun ba floresta sira ka liuhusi dezenvolvimentu ba programa formasaun.
2. Sosiedade sivil bele mós monitoriza implementasaun husi Política Nasionál ba Floresta sira no lejislasaun ne'ebé bele aplika ba setór florestál, hodi bele kontribui atu hasa'e ninia implementasaun.

Artigu 13.º

Sidadaun sira

1. Sidadaun sira mak tenke define, hamutuk autoridade kompetente sira, tuir tradisaun no kostume husi sira-nia comunidade, regra no prosedimentu sira ba jestaun husi

rekursu florestál sira ne'ebé iha sira-nia comunidade, tuir Konstituisaun no lei, lahó prejuízu ba preparasaun akordu jestaun florestál, tuir termu sira previstu iha diploma daudaun no iha lei seluk ne'ebé bele aplika.

2. Sidadaun hotu tenke promove igualdade asesu ba rekursu florestál sira, favorese partisipasaun efetiva no ho igualdade ba ema hotu iha sira-nia jestaun, no mós foti responsabilidade iha monitorizasaun ba floresta nia kondisaun sira.

KAPÍTULU III

Instrumentu sira husi Política Florestál

Seksaun I

Instrumentu sira ba jestaun

Artigu 14.º

Planu ordenamentu florestál

Tenke rona entidade governamentál responsavel ba floresta sira hodi prepara instrumentu planeamentu ba território no entidade ne'e mós tenke kontribui iha ninia elaborasaun no halo koordinasaun atu prepara Planu Ordenamentu Florestál.

Artigu 15.º

Planu jestaun florestál

1. Planu jestaun florestál mak define regra ba jestaun florestál iha área território nian ne'ebé refere, hanesan kritériu atu define área intervensaun prioritária sira, ne'ebé bazeia ba informasaun konsistente kona-ba rekursu florestál disponivel no ninia estadu, no atu prepara planu sira-ne'e tenke tuir avaliasaun ba rekursu florestál sira no nesiedade sira ne'ebé iha, liuhusi konsultasaun hamutuk partisipasaun husi atór hotu ho interese.
2. Hafoin ninia aprovasaun, tenke disponibiliza planu jestaun florestál ba servisu públiku relevante hotu mak tama iha área território ne'ebé refere, ho nia objetivu mak fahe informasaun ba públiku hodi públiku ne'e bele mós kontrola ninia implementasaun.
3. Lei mak define konteúdu, meu aprovasaun, durasaun no regra seluk tan atu prepara no modifika planu jestaun florestál sira.

Artigu 16.º

Akordu ba jestaun florestál

1. Akordu jestaun florestál mak spesifika direitu no obrigasaun sira husi parte hotu, no inklui regra hodi desenvolve jestaun sustentavel ba floresta pública ka komunitária no atu fahe benefisiu sira ne'ebé mosu husi atividade ne'e.
2. Kuandu bele, akordu jestaun florestál sira tenke inklui planu jestaun florestál ne'ebé importante.
3. Governu sei prioriza akordu ba jestaun ho comunidade sira.

4. Lei mak define rejime jurídiku husi akordu jestaun florestál.

Artigu 17.º

Planu jestaun husi basia idrográfika sira

1. Atu halo jestaun sustentavel ba basia idrográfika presiza iha planu jestaun multisetoriál, ne'ebé define regra sira ba jestaun husi basia, sub-bacia ka mikrobasia idaidak no ne'ebé identifika kritériu hodi define área intervensaun prioritária sira.
2. Planu jestaun ne'ebé refere iha número molok ne'e bazeia na informasaun konsistente kona-ba rekursu naturál disponivel no ninia estadu no sei prepara tuir avaliasaun ba rekursu no nesiedade ne'ebé iha, liuhusi konsultasaun hamutuk partisipasaun husi atór hotu ho interese.
3. Planu jestaun ba mikrobasia integra akordu komunitáriu sira kona-ba jestaun no rekursu naturál sira.
4. Lei mak define konteúdu, meu aprovasaun, durasaun no regra seluk tan atu prepara no modifika planu jestaun ba basia idrográfika sira.

Artigu 18.º

Avaliasaun husi rekursu no nesiedade sira

1. Ho inventáriu husi rekursu florestál no rekursu naturál hirak mak iha basia idrográfika bele hetan dados no informasaun kona-ba rekursu hirak-ne'e no kona-ba sira-nia kondisaun no potenciál, hodi garante informasaun técnica no científika loloos disponivel kona-ba kondisaun husi floresta no basia idrográfika sira.
2. Atu halibur informasaun atu prepara inventáriu hirak tenke envolve entidade governamentál responsavel husi floresta sira no munisípiu sira, apár ho sira-nia knaar, comunidade no entidade hotu ne'ebé desenvolve investigasaun científika, hanesan universidade sira, no tenke desenvolve tuir prátika di'ak no padraun internasionál sira.
3. Informasaun ne'ebé halibur durante prosesu halo inventariaasaun tenke apoia preparasaun husi planu jestaun no tenke disponivel ba atór hotu ne'ebé iha interese durante planu nia prosesu konsultasaun no preparasaun.
4. Maske la iha inventáriu, bele nafatin utiliza rekursu florestál ka rekursu naturál ne'ebé iha basia idrográfika, tuir termu lei nian, no bele prepara planu jestaun ka halo akordu ba jestaun.
5. Iha regulamentu mak define durasaun no regra seluk tan atu prepara inventáriu sira.

Seksaun II

Jestaun ba rai no restaurasaun florestál

Artigu 19.º

Jestaun ba rai

Estadu, hamutuk kooperasaun ho sosiedade sivil, mak tenke

elabora programa multisetorial sira kona-ba jestaun di'ak ba rai, hodi kombat, prevene no hamenus estragu sira iha rai nia propriedade fizika, kímika, biolójika no ekonómika no atu hamenus ninia degradasaun.

Artigu 20.º

Programa florestasaun no reflorestasaun

1. Estadu promove programa restaurasaun ba paizajen florestál, hanesan florestasaun no reflorestasaun, no mós programa ba recuperasaun no rejenerasaun natural, hamutuk koordinasaun ho entidade investigasaun sientífika no comunidade sira, hodi rekupera kobertura florestál, vejetasaun endémika, habitat natural sira no atu aumenta fali rezerva ba karbonu.
2. Entidade governamental responsavel ba floresta sira mak iha devér liu atu:
 - a) Avalia nesiedade sira, liuhusi definisaun kona-ba mekanizmu hirak ba intervensaun efikás liu no identifika área prioritária ba florestasaun no reflorestasaun no mós restaurasaun no rehabilitasaun husi paizajen florestál;
 - b) Implementa programa hirak husi preparasaun no konservasaun ba rai no husi rekursu idriku sira;
 - c) Dezenvolve planu atu halo mitigasaun husi erozaun ba rai iha área sira ne'ebé hetan liu erozaun;
 - d) Implementa formasaun regular ba agrikultór sira no halo prestasaun ba servisu estensaun nian kona-ba intensifikasaun husi konservasaun ba rai no medida hirak ba mitigasaun husi rai maran;
 - e) Fortalese kapasidade husi sientista no tékniku laboratorial rai nian no mós husi laboratóriu nasonal rai nian; hodi garante katak iha ekipamentu adekua no informasaun atual no teknolojia adekua ba monitorizasaun no avaliasaun kontínua husi rai nia degradasaun.
3. Programa florestasaun no reflorestasaun tenke sai parte integrante husi planu jestaun florestál ka husi jestaun ba basia hidrográfika sira no tenke iha koordinasaun ho planu jestaun integradu husi rekursu idriku, hodi garante katak rekursu hirak ne'e sei suficiente atu mantein área ba florestasaun ka reflorestasaun; no mós atu hatán ba nesiedade subsisténsia no dezenvolvimentu sustentavel husi sidadaun sira.

Seksaun III

Konservasaun no protesau husi rekursu florestál sira

Artigu 21.º

Floresta ba konservasaun

Regra sira atu aplika no norma jestaun ba floresta konservasaun nian sei previstu iha lejislasaun kona-ba área protejida sira.

Artigu 22.º

Floresta ba protesau

1. Estadu mak regula asesu no utilizasaun husi rekursu

florestál sira iha rai-lolon maka'as ka besik kosta, beedalan, bee-lihun ka debu ho objetivu mak proteje rai no rekursu idriku sira.

2. Entidade governamental ne'ebé responsavel ba floresta sira mak tenke estabelese ka reabilita floresta sira iha fatin ho degradasaun hodi proteje rai no rekursu idriku sira.

Artigu 23.º

Protesau husi espésie hirak

Protesau husi espésie hirak tuir termu lei sira.

Artigu 24.º

Atividade proibida

Lahó prejuízu husi saida mak dispostu iha lei penál, iha planu jestaun no iha akordu jestaun ka iha deliberaun husi entidade competente Estadu nian, sei proibidu halao atividade tuirmai iha floresta:

- a) Hatama kualkér poluente, diretu ka la diretu, ho kualkér forma, ka soe kulakér tipu rezíduu liuhusi estrasaun ka eskavasaun;
- b) Sunu ka halo atividade seluk ne'ebé bele estraga floresta;
- c) Hatama espésie ezótika invazora husi flora ka fauna;
- d) Utiliza kilat-ahi, esplozivu, substánsia tóksika ka métodu seluk ne'ebé bele hahaat fauna no flora;
- e) Halo estrasaun, eskavasaun ka atividade seluk ne'ebé iha relasaun ho esplorasau husi rekursu la renovável sira;
- f) Sunu ka halao atividade seluk atu estraga du'ut laran;
- g) Atividade seluk tan ne'ebé hatudu iha planu jestaun ka iha diploma ho fundamentasaun husi membru Governu rasik ne'ebé responsavel ba floresta sira.

Artigu 25.º

Floresta, agrikultura no pekuária

1. Instrumentu sira ba planeamentu território mak define área territorial ba agrikultura, floresta, plantasaun no ba pastoreiu (balada hodi han du'ut).
2. Bele promove agrikultura sustentavel liuhusi prátika kultivu apropiada, téknika agroflorestál no pekuária, mak inklui prátika tradisionál efikás no sustentavel.
3. Informasaun relevante husi planu ordenamentu ba território kona-ba agrikultura, pastoreiu no agrofloresta sustentavel bele inklui iha akordu jestaun komunitária florestál.

Artigu 26.º
Pastoreiu

1. Pastoreiu sei proibidu iha área hirak ho programa florestasaun ka reflorestasaun to'o momentu iha-ne'ebé vejjetasaun la estraga ho presau husi pastoreiu.
2. Sé mak iha ka bele utiliza balada ba ninia interese, tenke garante katak balada ne'e la estraga floresta sira ka plantasaun ruma, ho pena responsabilidade sivil, tuir termu lei sira.
3. Komuidade sira bele dezenvolve regra hirak ba balada, ne'ebé inklui regulamentu ba pastoreiu no protesau ba floresta sira, tuir lejislasaun iha vigór.
4. Estadu mak iha kompeténsia atu dezenvolve política sira atu insentiva kontrolu ba pastoreiu.

Artigu 27.º
Asesu no fahe ho igualdade

1. Estadu fasilita asesu adekuaudu ba rekursu jenétiku florestál ba utilizaun ambientál saudável, tuir termu lei sira.
2. Estadu mak iha kompeténsia atu garante katak bele fahe benefísiu monetáriu, ka la monetáriu, ne'ebé mai ho asesu ba rekursu jenétiku florestál ho forma justa no transparente entre ema singulár ka kolektiva ho autorizasaun atu utiliza rekursu sira-ne'e no ba Estadu, ka ba komuidade sira ne'ebé halo sira-nia jestaun.
3. Prohibidu halo izensaun ba obrigasaun atu fahe benefísiu sira ne'ebé bele mosu ho asesu no utilizaun husi rekursu jenétiku florestál sira.
4. Labele aplika artigu daudaun iha fini nia interkámniu no rekursu jenétiku sira seluk entre ema singulár no komuidade ho finalidade tradisionál no la'os komersial.

Artigu 28.º
Alterasaun klimátika

1. Estadu mak tenke dezenvolve, promove no implementa programa no atividade hirak ne'ebé bele hatama mitigasaun no adaptasaun ba alterasaun klimátika iha estratéjia no planu asaun hodi:
 - a) Koñese kauza prinsipál sira husi alterasaun klimátika sira.
 - b) Hamenus emisaun sira husi degradasaun florestál;
 - c) Konserva no hasa'e kuantidade karbonu florestál;
 - d) Sensibiliza komuidade sira no sosiedade sivil kona-ba impaktu husi alterasaun klimátika no kona-ba atividade hirak ba mitigasaun no adaptasaun husi setór florestál.
2. Entidade governamentál responsavel ba floresta sira

mak iha kompeténsia liu atu identifika espésie florestál hirak ne'ebé bele utiliza atu haforsa adaptasaun ba alterasaun klimátika tuir ámbitu jestaun florestál no atu hasa'e potensial husi ninia utilizaun, hanesan espésie sira ne'ebé moris iha floresta mangál.

Seksaun IV
Utilizasaun sustentavel

Artigu 29.º
Objetivu

Utilizasaun sustentavel ba rekursu florestál sira bele hasa'e jestaun florestál nia rendimentu liuhusi hari'i ambiente di'ak ba empreza, asosiasaun no ema singulár hodi halo negósiu sira kona-ba prosesamentu no komersializasaun husi produktu florestál sira ho garantia ba rekursu florestál sira nia sustentabilidade.

Artigu 30.º
Plantasaun sira

1. Estadu mak atu promove plantasaun ba espésie apropiada sira no ba prátika jestaun di'ak, ho priorizasaun ba plantasaun komunitária sira ka ba empreza ki'ik, asosiasaun no produtór ki'ik.
2. Estadu promove no apoia parseria justa entre komuidade no empreza kona-ba implementasaun, jestaun no fahe plantasaun sira-nia benefísiu sira.
3. Plantasaun komunitária ka husi empreza ki'ik, asosiasaun ka produtór ki'ik bele tama iha akordu jestaun komunitáriu.

Artigu 31.º
Fini

1. Estadu promove fini nia produsaun nasional ba plantasaun sira no atu enkoraja partisipasaun komunitária ba rekursu jenétiku nia identifikasaun no esplorasau.
2. Entidade governamentál responsavel ba floresta sira tenke estabelese no implementa mekanizmu ida atu kontrola fini florestál nia qualidade.
3. Regulasau ba fini nia importasaun sei garante katak tama de'it espésie adekuada iha território nasional, hanetik ka hamenus risku propagasaun husi peste sira, no limita espésie invaziva ne'ebé bele tama.

Artigu 32.º
Hasa'e valór ba produktu florestál sira

1. Estadu promove prosesamentu husi produktu florestál sira ho objetivu mak hasa'e ninia valór, hasa'e empregu iha área rural sira no kontribui ba dezenvolvimentu ekonómiku nasional.
2. Estadu sei prioriza dezenvolvimentu husi empreza setór florestál ki'ik atu hasa'e ninia lukru no sustentabilidade.

3. Estado mak promove hari'i liña komunikaun ho empreza setór florestál sira atu identifika impaktu husi regulamentasaun ba setór ne'e no mós oportunidade sira ba desenvolvimentu emprezariál.

Artigu 33.º

Prosesamentu, komersializasaun no utilizaun husi ai-sunu

1. Entidade sira responsavel ba floresta sira, komérsiu no ambiente tenke promove estudu ida kona-ba ai-sunu nia utilizaun, prosesamentu, komersializasaun no rekolla hodi bele identifika ninia kontribuisaun atuál no potenciál iha rendimentu familiár no ba desenvolvimentu sustentavel ekonómiku.
2. Entidade sira ne'ebé mensiona iha número molok ne'e iha mós responsabilidade atu promove programa hirak hodi aumenta efisiénsia iha ai-sunu nia utilizaun, hamenus ninia efeitu negativu no buka fali oinsá utiliza fonte enerjia sira seluk.
3. Lahó prejuízu husi dispostu iha número sira molok ne'e, autoridade sira ne'ebé refere iha nº1 tenke desenvolve estratéjia, polítika no programa hirak ba ai-horis nia utilizaun sustentavel ho objetivu prinsipál mak hetan ai-sunu.

Artigu 34.º

Garantia ba sustentabilidade

Governu tenke define enkuadramentu legál no insentivu nesesáriu atu kontrola floresta nia produitu ne'ebé tesi no sira-nia komersializasaun, prosesamentu, importasaun no esportasaun, hodi garante utilizaun sustentavel husi rekursu florestál sira-ne'e.

Seksaun V

Estensaun, formasaun, investigasaun no informasaun

Artigu 35.º

Estensaun

Entidade governamentál responsavel ba floresta sira tenke iha servisu hirak ba estensaun florestál atu apoia partikulár sira hodi implementa modelu jestaun florestál sustentavel no atu:

- a) Fornese informasaun relevante kona-ba polítika nasional husi floresta sira, lei no regulamentu sira atu aplika iha setór florestál;
- b) Fasilita preparasaun husi akordu no planu jestaun florestál hirak, iha sira-nia preparasaun no atu haforsa programa hirak ba jestaun no governansa florestál;
- c) Fornese apoiu tékniku no desenvolvimentu husi prátika di'ak no kapasidade jestaun florestál, ne'ebé inklui prátika silvíkola no kolleita sustentavel;
- d) Tulun comunidade sira kona-ba prosesamentu no komersializasaun husi sira-nia produitu florestál;
- e) Promove rede ka asosiasaun komunitária florestál sira no parseria entre comunidade no setór privadu;
- f) Garante relação koordinasaun ne'ebé nesesáriu ho

entidade relevante, nasional ka internasionál sira seluk ba desenvolvimentu husi setór florestál;

- g) Monitoriza rezultadu hirak husi programa komunitáriu florestál sira.

Artigu 36.º

Formasaun

1. Estado sei promove formasaun kontínua no beibeik kona-ba edukasaun sívika no kona-ba rekursu florestál sira ba sidadaun sira, nu'udar fatór estratéjiku ba rai nia desenvolvimentu sustentavel, liuhusi inklui matéria hirak kona-ba protesasaun no konservasaun florestál iha sistema hanorin formál no la formál no iha sistema komunikaun sosiál.
2. Estado tenke haforsa kapasidade téknika no jestaun nian, liuhusi prepara, halo orsamentu, organiza no implementa programa ensinu no formasaun ba funsionáriu públiku no sociedade sivil, kona-ba tópiku hotu ne'ebé relasiona ho jestaun sustentavel ba floresta no basia hidrográfika.
3. Estado promove asaun formasaun kona-ba direitu florestál ba advogadu, defensor públiku no majistradu sira.
4. Entidade governamentál responsavel ba edukasaun no formasaun profesionál tenke prepara programa edukasaun no formasaun kona-ba matéria florestál no agroflorestál, hamutuk koordinasaun ho entidade governamentál responsavel husi floresta sira.

Artigu 37.º

Investigasaun sientífika no teknolójika

1. Estado tenke insentiva, promove no finansia implementasaun husi estudu no investigasaun sientífika ka teknolójika kona-ba rekursu florestál sira ho orientasaun atu hasa'e, proteje, conserva no prevene degradasaun ka estragu, no atu mantein sustentabilidade husi rekursu florestál, agroflorestál no husi basia hidrográfika sira.
2. Studu sira kona-ba kauza hirak husi halakon biodiversidade biolójika florestál ne'ebé desenvolve ka hetan apoiu husi Estado tenke partisipativu no transparente.
3. Projeitu ka programa hirak ne'ebé halao ho parseiru desenvolvimentu ka doador internasionál mak iha relasaun ho setór florestál tenke fó preferénsia atu inklui orsamentu ba investigasaun sientífika.
4. Titulár husi lisensa ba peskiza ka investigasaun ba rekursu florestál sira, tuir termu sira mak aplika ba lisensiamentu previstu iha lejislasaun kona-ba biodiversidade, sei iha obrigasaun atu fó fali ba entidade governamentál reponsavel ba floresta sira, duplikadu ida husi amostra investigasaun nian no kópia husi peskiza nia rezultadu.

Artigu 38.º

Sistema informasaun florestál

1. Estadu tenke hari'i sistema informasaun florestál ida, ne'ebé inklui kondisaun husi rekursu florestál no basia hidrográfika sira, no mós ho informasaun kona-ba sira-nia esplorasau no identifikaun husi programa, planu no projetu hirak mak bele fó impaktu signifikativu ba ninia jestaun sustentavel.
2. Sistema informasaun florestál previstu iha número molok ne'e mak atu fasilita sistematizasaun, asesu, distribuisaun no fahe informasaun, promove edukasaun florestál no partisipasaun husi sidadaun sira iha prosesu desizaun, konservasaun no protesau ba rekursu florestál no basia hidrográfika sira.
3. Entidade pública ho kompeténsia iha rekolla, tratamentu, sistematizasaun no divulgasaun husi informasaun florestál relevante mak administra sistema informasaun florestál ho forma klara no asesível ba públiku tomak.
4. Entidade pública no privada sira seluk ne'ebé, durante dezempeñu husi sira-nia atribuisaun sira, sei fó servisu ka dezenvolve programa, planu no projetu ne'ebé iha relasaun ho setór florestál tenke kolabora no fahe informasaun relevante ho entidade ne'ebé refere iha número leten nian, laho prejuízu ba direitu husi terseiru ho protesau legál.

Seksaun VI

Insentivu, avaliasaun husi valór no monitorizasaun

Artigu 39.º

Insentivu sira

1. Estadu tenke dezenvolve insentivu adekuaudu, la monetáriu no monetáriu, atu hasa'e partisipasaun justa husi comunidade sira iha jestaun sustentavel ba rekursu florestál sira no mós ba investimentu sira husi setór privadu iha konservasaun no utilizasaun sustentavel ba rekursu florestál no basia hidrográfika, hanesan pagamentu ba servisu ambiental sira, husi entidade privada no pública, nasional ka internasionál.
2. Lahó prejuízu husi insentivu previstu iha número molok ne'e, Estadu sei promove jestaun sustentavel ba floresta sira husi comunidade sira, ho preferénsia liuhusi garantia ba direitu propriedade, superfísie ka gozu imovel ho apeténsia florestál iha tempu naruk.

Artigu 40.º

Avaliasaun husi valór

1. Entidade governamentál responsavel ba floresta sira tenke spesifika prinsípiu no métodu sira mak atu utiliza hodi avalia valór husi rekursu florestál sira.
2. Sei nesesáriu halo avaliasaun ba floresta no rekursu florestál sira nia valór tanba finalidade hirak tuir mai:

- a) Definisau kona-ba distribuisaun justa husi benefísiu monetáriu hirak ne'ebé bele mosu husi rekursu florestál sira nia utilizasaun;
- b) Definisau kona-ba nesesidade no garantia, obrigasaun finanseira, depóziitu no obrigasaun husi dezempeñu;
- c) Definisau husi sansau sira atu aplika ba estragu ne'ebé halo iha floresta sira ka ba violasaun husi saida mak dispostu iha lei daudaun;
- d) Definisau husi kompensasaun hirak tanba degradasaun husi rekursu florestál sira.

Artigu 41.º

Monitorizasaun

1. Estadu mak tenke hari'i sistema transparente, luan no descentralizadu ba monitorizasaun florestál ne'ebé bele halo kontrolu integradu permanente, avalia kualidade no estadu esplorasau husi rekursu florestál sira, basia hidrográfika sira, impaktu hirak iha rekursu florestál tanba atividade ekonómika hirak no halo rekolla husi informasaun nesesária atu kumpre lei daudaun.
2. Prosesu monitorizasaun previstu iha número molok ne'e, inklui:
 - a) Revizaun periódika ba jestaun florestál no ninia impaktu iha rekursu florestál sira;
 - b) Identifikasaun kona-ba impaktu hirak husi jestaun florestál entre fronteira sira iha rai;
 - c) Divulgasaun kona-ba rezultadu hirak husi monitorizasaun florestál sira.
3. Estadu mak iha responsabilidade atu monitoriza floresta, promove partisipasaun husi parte interesada hotu atu prepara no implementa monitorizasaun, laho prejuízu ba possibilidade partisipasaun husi entidade independente liur nian, tuir termu sira iha lei.

Seksaun VII

Rekursu finanseiru sira

Artigu 42.º

Orsamentu

Estadu nia planu asaun anuál no orsamentu jerál tenke inklui medidade hirak ne'ebé permite kumpre objetivu hirak mak estabesele iha lei daudaun:

Artigu 43.º

Impostu no taxa sira

Lei mak hari'i no define impostu no taxa hirak ne'ebé bele aplika tuir diploma daudaun.

Seksaun VIII

Promulga iha 26 julu 2017.

Responsabilidade no tutela jurisdisionál

Atu publika.

Artigu 44.º
Direitu subsidiáriu

Bele aplika rejime husi responsabilidade no tutela jurisdisionál previstu iha Lei Baze ba Ambiente iha diploma daudaun liu ho adaptasaun hirak mak nesesária.

Prezidente Repúblika,

KAPÍTULU IV
Dispozisaun final no tranzitória

Francisco Guterres Lú Olo

Artigu 45.º
Kooperasaun internasionál

Estadu promove kooperasaun ho Estadu no organizaun internasionál sira seluk atu atinje objetivu hirak husi lei daudaun no husi instrumentu internasionál hirak seluk kona-ba setór florestál tuir sira-nia ratifikasaun.

Artigu 46.º
Implementasaun progresiva no parseria sira

1. Tenke aplika dispozisaun sira iha lei daudaun hakat ba hakat konforme Estadu nia kapasidade.
2. Governu tenke remata inventáriu nasional dahuluk nian tuir prazu tinan lima ne'ebé komesa sura hafoin data ne'ebé lei daudaun tama iha vigór.
3. Estadu bele halo parseria ho sociedade sivil hodi implementa saida mak dispostu iha lei daudaun.

Artigu 47.º
Norma tranzitória

1. Molok instalasaun definitiva husi munisípiu sira, tenke komprende referénsia sira husi lei daudaun hanesan referénsia hirak ba servisu perifériku sira husi entidade governamental responsavel ba floresta sira.
2. Molok aprovasaun husi lejislasaun espesífika kona-ba prosedimentu lisensiamentu no exportasaun husi rekursu florestál sei continua vigora Regulamentu husi UNTAET nº 2000/17.

Artigu 48.º
Tama iha vigór

Lei daudaun tama iha vigór iha loron hafoin ninia publikasaun.

Aprova iha 15 maiu, 2017.

Prezidente Parlamentu Nasionál,

Adérito Hugo da Costa